

FIRST IN THE WORLD

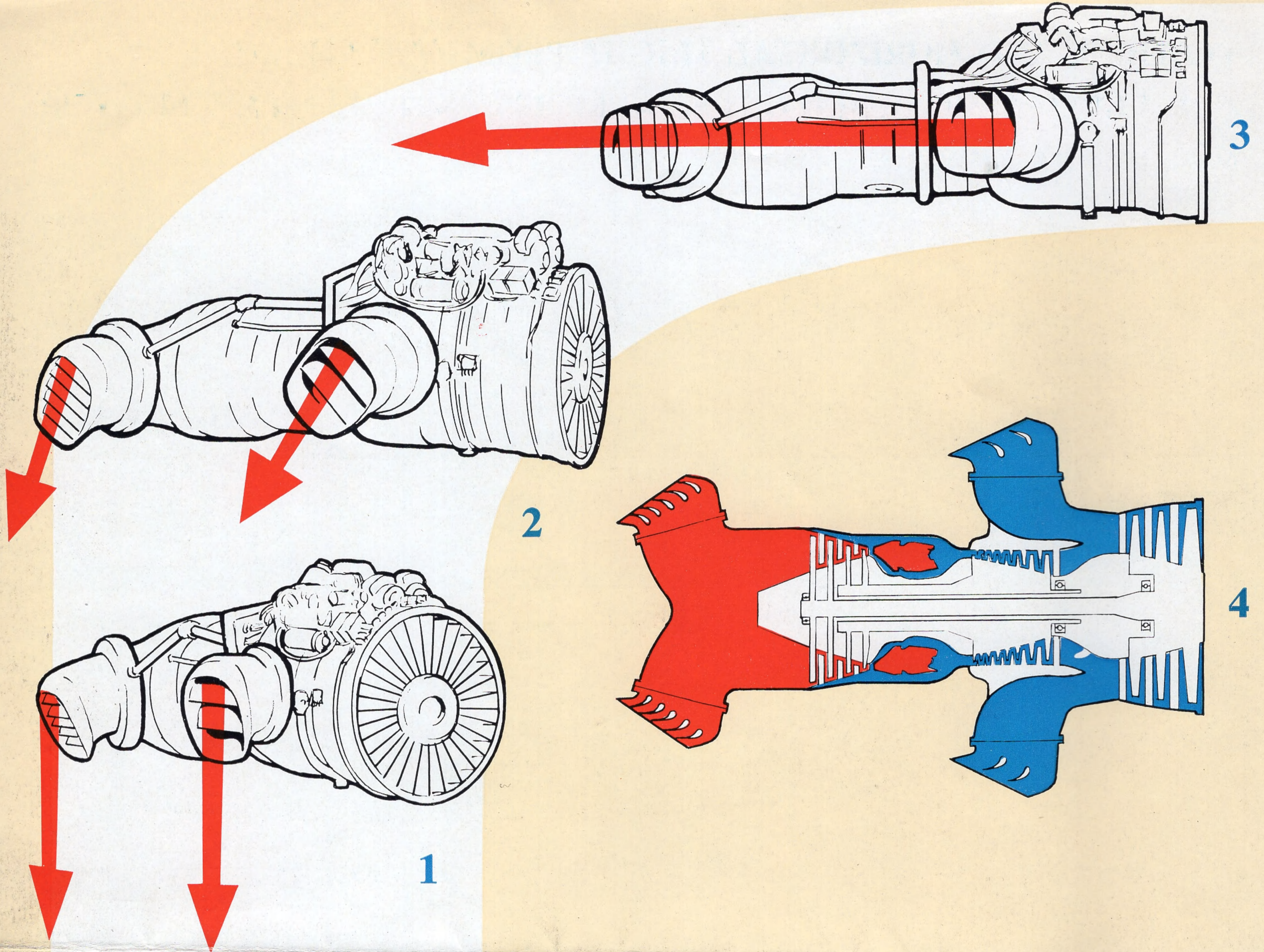
**OPERATIONAL
V/STOL**

**CLOSE SUPPORT
AIRCRAFT**



**Hawker
Siddeley**

P.1127



1

VERTICAL TAKE-OFF. Jet nozzles directed vertically down. Aircraft lifted off the ground under full engine thrust. Control by jet reaction controls at nose, tail and wing tips.

DECOLLAGE VERTICAL. Les tuyères sont orientées vers le bas. L'avion s'élève verticalement à pleine puissance du moteur. Le contrôle s'effectue par dosage de l'éjection entre les tuyères de stabilisation situées aux extrémités avant et arrière et en bouts de plans.

SENKRECHTSTART. Schubdüsen senkrecht nach unten gerichtet. Flugzeug startet unter vollem Schub des einzigen Triebwerks. Flugzeugsteuerung durch Steuerdüsen am Bug, an den Flügelspitzen und unter dem Rumpfheck.

2

TRANSITION. Jet nozzles rotating rearwards. Aircraft accelerating forward, with increasing wing lift component and decreasing engine lift component. Flying controls becoming effective as airspeed increases.

TRANSITION. Les tuyères sont progressivement orientées vers l'arrière. L'avion accélère horizontalement avec une composante de portance aérodynamique croissante et une composante de sustentation moteur décroissante. L'efficacité des commandes croît avec la vitesse propre.

TRANSITION. Beschleunigung in normaler Flugrichtung unter steigender Auftriebskomponente des Flügels und senkender Triebwerkshubkomponente. Steuerflächen werden bei steigender Eigengeschwindigkeit wirksam.

3

HORIZONTAL FLIGHT. Jet nozzles directed fully aft. Aircraft, fully wing-borne, operating as a conventional high speed fighter.

VOL HORIZONTAL. Le flux est entièrement dirigé vers l'arrière. L'avion, en sustentation aérodynamique pure, se comporte comme un chasseur conventionnel à grande vitesse.

HORIZONTALFLUG. Schwenkdüsen vollkommen nach hinten gedreht. Voll-aerodynamischer Flug, wie beim normalen Hochgeschwindigkeitsjäger.

4

Engine jet nozzles, here shown directed aft, are rotated down for vertical and hovering flight.

Les tuyères d'éjection (orientées vers l'arrière sur le croquis) sont tournées vers le bas pour le vol vertical ou stationnaire.

Die hier nach hinten gerichteten Schwenkdüsen werden zum Vertikal- und Schwebeflug nach unten gedreht.

VERTICAL AND HORIZONTAL FLIGHT FROM ONE ENGINE VOL VERTICAL ET HORIZONTAL AVEC UN SEUL ET MEME MOTEUR NUR EIN TRIEBWERK FÜR HUB UND SCHUB



A PILOT SPEAKS . . .

“Flying the P.1127 provides the exhilarating experience of being able to take off vertically or, at overload conditions after a ground run which is absurdly short by normal standards, climb rapidly to over 40,000 feet, dive to ground level without any limitations, return to base at high speed, decelerate to hover, re-position if necessary, and land in the most confined of unprepared areas.

“The new V/STOL flying techniques involved are a simple extension of normal flying practice. They are quickly learned by any qualified jet pilot.”

UN PILOTE PARLE . . .

“Le pilotage du P.1127 procure le sentiment vivifiant de pouvoir décoller à la verticale ou bien, avec des charges élevées, de grimper rapidement à plus de 40.000 pieds après roulement au sol ultra-court; de piquer au sol sans aucune limitation, de retourner à la base à grande vitesse, de décélérer pour le vol à faible vitesse, de modifier sa position en cas de besoin, puis d’atterrir dans l’espace le plus restreint et le moins aménagé.

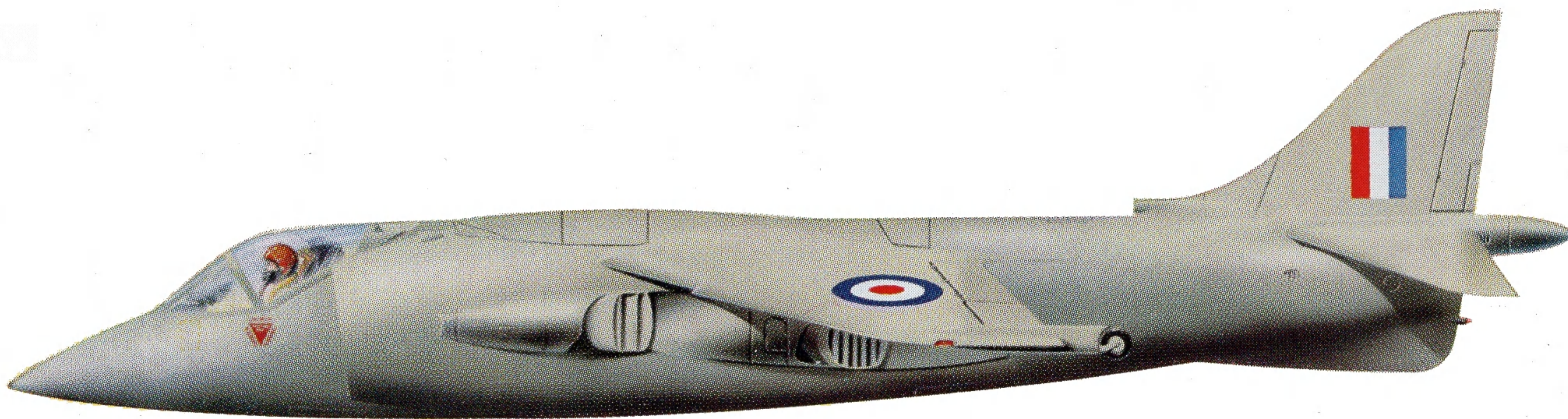
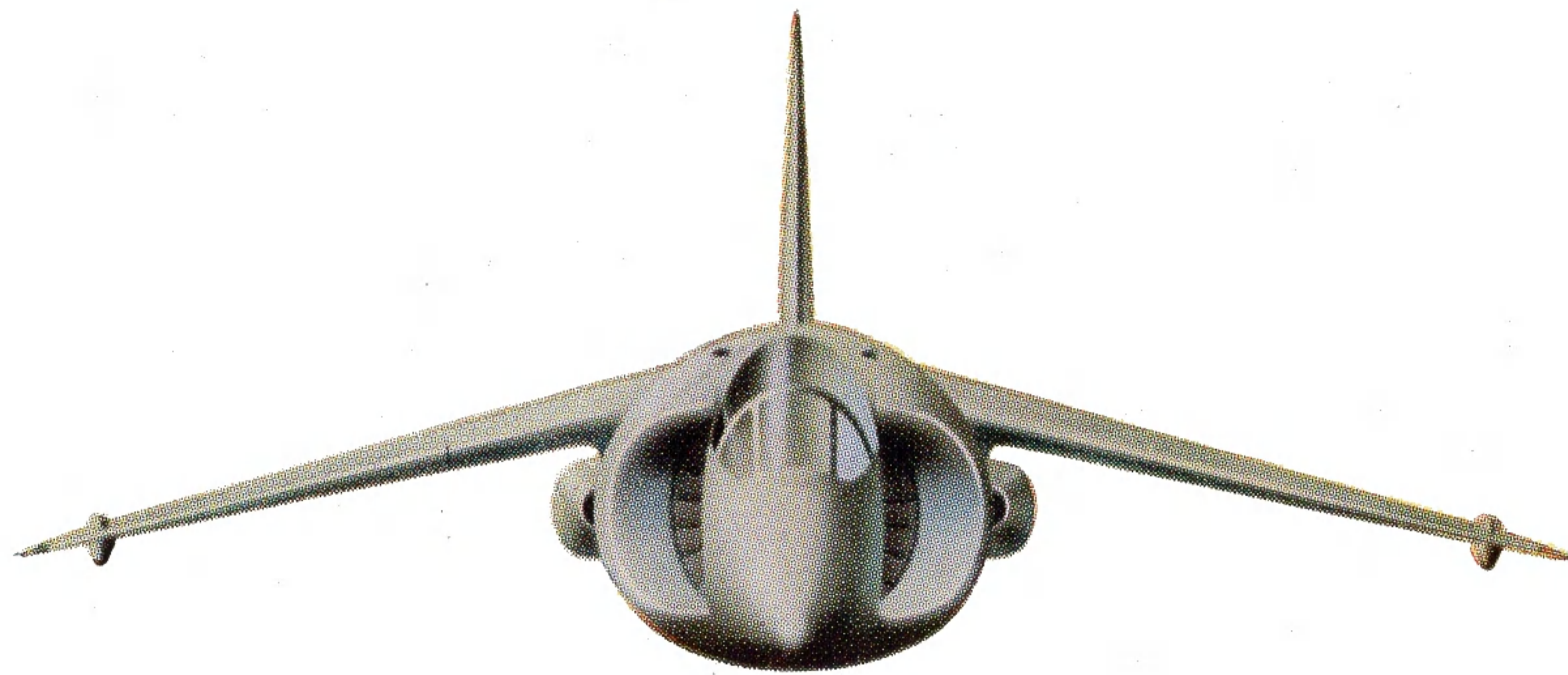
“Les nouvelles techniques de pilotage V/STOL ne sont qu’une simple extension du pilotage normal. Elles sont rapidement assimilées par n’importe quel pilote breveté d’avion à réaction.”

EIN PILOT BERICHTET . . .

“Das wirklich Außergewöhnliche beim Fliegen der P 1127 ist folgendes: hier ist ein Flugzeug mit dem man senkrecht startet, oder bei überlast nach kurzer oder besser gesagt extrem kurzer Rollstrecke abhebt, schnell auf 40 000 Fuß steigt, ohne irgendwelche Einschränkungen im Sturzflug auf Bodennähe geht, bei hoher Geschwindigkeit zur Einsatzbasis zurückkehrt, die Fahrt bis zum Schwebeflug wegnimmt, falls erforderlich einige Positionskorrekturen vornimmt, und auf die engsten unvorbereiteten Flächen landet.

“Die erforderlichen fliegerischen Fertigkeiten sind nur eine einfache Ausweitung der normalen Flugpraxis. Sie können von jedem qualifizierten Düsenpiloten schnell gelernt werden.”

Hawker Siddeley **P.1127**



Hawker Siddeley Aviation Limited
Richmond Road, Kingston-upon-Thames, Surrey, England